



Deutsch

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge





Deutschland

Robert Bosch GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Tel. Kundendienst: +49 (1805) 70 74 10*
Fax: +49 (1805) 70 74 11*
(*Festnetzpreis 14 ct/min, höchstens 42 ct/min aus Mobilfunknetzen)
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Tel. Kundenberatung: +49 (1803) 33 57 99
(Festnetzpreis 9 ct/min, höchstens 42 ct/min aus Mobilfunk-

Intended Use

The machine is intended for routing grooves, edges, profiles and elongated holes as well as for copy routing in wood, plas-



Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
Johannesburg
Tel.: +27 (011) 4 93 93 75
Fax: +27 (011) 4 93 01 26
E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
143 Crompton Street
Pinetown
Tel.: +27 (031) 7 01 21 20
Fax: +27 (031) 7 01 24 46
E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
Milnerton
Tel.: +27 (021) 5 51 25 77
Fax: +27 (021) 5 51 32 23
E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
Tel.: +27 (011) 6 51 96 00
Fax: +27 (011) 6 51 98 80
E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

Disposal

The machine, accessories and packaging should be sorted for

w

w Avant de déposer l'outil élec





Una vuelta completa corresponde a una variación del recorrido de 2,0 mm, y una división del botón giratorio **33** supone una variación del recorrido de 0,1 mm.

La regleta tope **34** permite variar la superficie de apoyo del tope paralelo.

Conecte la herramienta eléctrica y guíela a lo largo del canto de la pieza con un avance uniforme, presionando lateralmente el tope paralelo contra el canto.

Al fresar con el tope paralelo **29**, la aspiración de polvo-/virutas deberá realizarse a través de un adaptador de aspiración especial **35**. El adaptador de aspiración **27** puede quedar montado.

Fresado con compás (ver figura H)

Para realizar fresados circulares puede emplear el compás de fresar/adaptador de carril guía **36**. Monte el compás de fresar según se muestra en la figura.

Enrosque el tornillo de centrado **41** en la rosca del compás de fresar. Pinche la punta del tornillo en el centro del arco circular a fresar cuidando que ésta penetre suficientemente en el material.

Ajuste las varillas del compás

Serviço

w



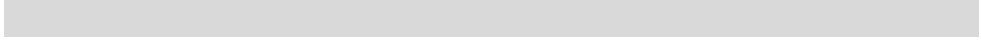
Funcionamento

Colocação em funcionamento

w







Informatie over geluid en trillingen

Meetwaarden voor geluid bepaald volgens EN 60745.

Het A-gewogen geluidsniveau van het gereedschap bedraagt kenmerkend: geluidsdrukniveau 89 dB(A); geluidsvermogen-niveau 100 dB(A). Onzekerheid K = 3 dB.

Draag een gehoorbescherming.





6 Spånbeskyttelse

7

Omdrejningstal vælges

Stillehjulet til indstilling af omdrejningstallet **3** bruges til at indstille det nødvendige omdrejningstal – også under driften.

1 – 2 lavt omdrejningstal

Produkt- och kapacitetsbeskrivning

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår

Buller-/vibrationsdata



- Ställ djupanslaget 15



w **Freseverktøy eller annet tilbehør må passe nøyaktig inn i verktøyfestet (spenntange) på elektroverktøyet.**
Innsatsverktøy som ikke passer nøyaktig inn i verktøyfestet til elektroverktøyet, roterer uregelmessig, vibrerer svært sterkt og kan føre til at du mister kontrollen.

w

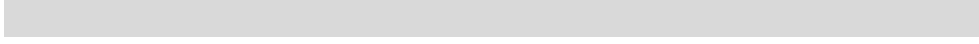


Innstilling av fresedybden (se bilde D)

w Innstilling av fresedybden må kun utføres når elektro-

Fresing med fresesirkel (se bilde H)

Standardinmukaisuusvakuutus



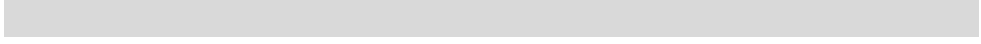


Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe hałasu określono zgodnie z normą EN 60745.

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego 89 dB(A); poziom mocy akustycznej

w







Informácia o hluku a vibráciách

Namerané hodnoty hluku zistené pod a normy EN 60745.

Hodnotená hodnota hladiny hluku A tohto náradia je typicky:

Na **aretáciu** stla eného vypína a **24** stla te areta né tla idlo **2**.

Ak chcete ru né elektrické náradie **vypnú** uvo nite vypína **24** a v takom prípade, ak je zaaretovaný areta ným tla idlom **2**, stla te vypína **24** na okamih a potom ho znova uvo nite.

Konštantná elektronika

Szervíz-ellenőrzés

w **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti pótalkatrészek**

A forgácsvéd felszerelése (lásd a „C” ábrát)

Tegye be el. Ir. 1 a 6



Csak az EU-tagországok számára:

Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EK európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekbe való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön összegyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

A változtatások joga fenntartva.

Εί νόδοι άί ο έέε έέπ-, ί άοί άγυέενγ άί άδαιαράεηνγ
-άηέε γέάέοδί έί νόδοι άί όά, ί ί άάο ί όεάάηέε έ όδαιί άί .

w

Ανάσα αθροισα γαροοί είνοδοι αφοαί αθαί γθααί ου
ί ααεί ε θοεί ε, ααί γα ί θααααθροαεί ί οηοί ε: εαί α
ί ί εαί εα.

Òáorí³-í³ áarí³

ʒí òí ðì àò³y ùí áí øòí ó³ á³áðáò³;

Ð³ááí ú øòí ʒá áeçí à-áí eé á³áí í á³áí í áí °áðí í áeñueí;
í í ðì è EN 60745.

Í ó³ áí eé yé Á ð³ááí ú çáðéí áí áí ðeñéó á³á í ðeéááó, yé



- Ȃeoyaf 3ou oaf o00aaeuí o tí 0aaeo 50 3ç çaoenea=a













áí ðí ey ðua í a néaeaa **19** núí aaánoaa í a eçì áí áí eá í a

Діадо АіѳЕІТĂ – Аіеааѳеу

Аіѳ Нăѳăеѳ Оăі ѳăѳ

Ăăѳăі ѳеі і і е еѳăúíăăѳăі ѳеі і і е ѳăі і і ѳе









w **Primijenite prikladan uređaj za traženje kako bi se
pronašli skriveni opskrbeni vodovi ili zatražite pomoć**

Tehni ki podaci

176 | Hrvatski

- Stegnite završnu maticu **23** sa viljuškastim ključem **25**

Hrvatski
Robert Bosch d.o.o



182 | Eesti

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müra mõõdetud vastavalt standardile EN 60745.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul:



Vajutage vabastushoovale 46 ja asetage kopeerhülss 47 alt kopeerhülssi adapterisse 44. Koodnukid peavad seejuures tuntavalt fikseeruma ko

ments ir izslēgts vai ar darbojas, taureli netiek izmantots
paredzēt darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt vib-
rācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

190 | Latviešu

Putekšcjamj b tpiem rotam apstr djam materi la

192 | Latviešu

apgrīzienam atbilst frīzēšanas aparāta dienu izmaiņai par
2,0 mm, bet katrai no roktura 40 iedaļām atbilst frīzēšanas



Pavaizduoti prietaiso elementai





198 | Lietuviškai

- Spauskite atblokavimo svirtelį 22 ir kelkite vertikalios frezavimo mašinos aukštesnį padėtį.

Norint išfrezuoti gilesnius profilius, reikia atlikti daugiau apdirbimo operacijų, kurias vykdant būtina nurožiamos

